

**Italia-Sarno: Jätteisiin liittyvät palvelut**

**OJ S 209/2015 28/10/2015**

**Hankintailmoitus**

**Palvelut**

**Direktiivi 2004/18/EY**

## I kohta: Hankintaviranomainen

---

### I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Comune di Sarno

Postiosoite: Piazza IV Novembre

Postitoimipaikka: Sarno

Postinumero: 84087

Maa: Italia

Vastaanottaja: ing. Francesco Santorelli

Sähköpostiosoite: [protocollo.generale@pec.comune.sarno.sa.it](mailto:protocollo.generale@pec.comune.sarno.sa.it)

Puhelin: +39 0818007255 / 0818007295

Faksi: +39 081945722 / 081967669

#### Internetosoite (-osoitteet):

Hankintaviranomaisen yleisosoite: <http://www.comunesarno.it>

#### Lisätietoja saa:

edellä mainittu osoite

**Osoite, josta saa eritelmiä ja täydentäviä asiakirjoja (myös kilpailullista neuvottelumenettelyä ja dynaamista hankintajärjestelmää koskevia asiakirjoja):**

edellä mainittu osoite

**Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä:** edellä mainittu osoite

### I.2. Hankintaviranomaisen tyyppi

Alue- tai paikallistason virasto/laitos

### I.3. Pääasiallinen toimiala

Ympäristö

### I.4. Hankintasopimus tehdään muiden hankintaviranomaisten puolesta

Hankintaviranomainen tekee hankintoja muiden hankintaviranomaisten puolesta: ei

## II kohta: Hankintasopimuksen kohde

---

### II.1. Kuvaus

#### II.1.1. Hankintaviranomaisen sopimukselle antama nimi

Servizio di smaltimento e recupero della frazione organica umida derivante dalla raccolta differenziata (FOU) CER 200108.

#### II.1.2. Sopimuksen tyyppi ja suoritus- tai toimituspaikka

Palvelut

Palvelujen pääluokka nro 16: Jätevesi- ja jätehuoltopalvelut; puhtaanapito ja vastaavat palvelut  
Pääasiallinen suorituspaikka: Comune di Sarno (SA) Regione Campania — smaltimento e  
recupero della frazione organica dei rifiuti.

NUTS-koodi ITF35 Salerno

## **II.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

Tähän ilmoitukseen liittyy julkisia hankintoja koskeva sopimus

## **II.1.4. Tietoa puitejärjestelystä**

### **II.1.5. Lyhyt kuvaus sopimuksesta tai hankinnasta (hankinnoista)**

L'appalto ha per oggetto il servizio di smaltimento e/o recupero e/o trasformazione della frazione organica derivante dalla raccolta dei rifiuti effettuata nel Comune di Sarno (codice 200108), con una cadenza di due giorni a settimana sull'intero territorio comunale di Sarno in conformità a quanto previsto dal capitolato.

### **II.1.6. CPV-koodi(t)**

90500000 Jätteisiin liittyvät palvelut, 90510000 Jätteiden poiskuljetus ja käsittely

### **II.1.7. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

### **II.1.8. Osat**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.1.9. Tietoa eri vaihtoehdosta**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

## **II.2. Hankinnan laajuus**

### **II.2.1. Kokonaismäärä tai laajuus**

Il quantitativo presunto ammonta a circa 9 000 tonnellate per mesi 24 (ventiquattro).

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 1 098 000 EUR

### **II.2.2. Tietoa lisähankintamahdollisuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

### **II.2.3. Tietoa sopimusten jatkamisesta**

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

## **II.3. Hankintasopimuksen kesto tai loppuun saattamisen määräaika**

Kesto (kuukausina): 24 (sopimuksen tekemisestä)

---

## **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoituskelliset ja tekniset tiedot**

### **III.1. Sopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.1.1. Vaaditut takuut ja vakuudet**

Vedi capitolato d'appalto e disciplinare di gara.

#### **III.1.2. Tärkeimmät rahoitus- ja maksuehdot ja/tai viittaus niitä koskeviin määräyksiin**

Fondi di bilancio comunale. Modalità di pagamento disposte in documento denominato Capitolato Speciale d'appalto e disciplinare.

#### **III.1.3. Sopimuspuoleksi valittavalta taloudellisten toimijoiden ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto**

La partecipazione in ATI è regolata dall'art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006 — Il raggruppamento di operatori economici dovrà conformarsi agli artt. 34 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006. Valgono i divieti di partecipazione congiunta di cui agli articoli 34, 36 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006.

### **III.1.4. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

Hankintasopimuksen toteuttamiseen sovelletaan erityisehtoja: ei

## **III.2. Osallistumisvaatimukset**

### **III.2.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuuluvista koskevat vaatimukset**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus: a) Iscrizione alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Agricoltura per le attività coincidenti con quelle oggetto dell'affidamento o analogo Albo dello Stato di appartenenza per i partecipanti aventi sede legale in uno Stato appartenente all'Unione Europea, non anteriore a 6 mesi;  
b) Autorizzazione per legge al trattamento dei rifiuti per il Codice C.E.R. 20.01.08 (Rifiuti biodegradabili di cucine e mense);  
c) Autorizzazione unica alla realizzazione e gestione degli impianti di smaltimento e di recupero di rifiuti, rilasciata dalla Regione, ai sensi dell'art. 208 e seguenti del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., in corso di validità, o equivalente;  
d) Autorizzazione per legge all'esercizio di un impianto per lo smaltimento rifiuti del Codice CER del presente appalto o trasferenza nell'ambito di 60 km dalla Sede Comunale di Sarno. In caso di raggruppamento temporaneo di imprese, tale requisito deve essere posseduto dell'impresa presso il cui impianto avviene il trattamento.

### **III.2.2. Taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus: Deve essere fornita ai sensi dell'art. 41 D.Lgs. 163 /2006 con dichiarazione concernente il fatturato globale dell'impresa e l'importo relativo ai servizi identici a quello oggetto della gara, realizzati negli ultimi tre esercizi.

### **III.2.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

La capacità tecnica deve essere fornita ai sensi dell'art. 42 del D.Lgs. 163/2006 mediante:  
a) L'elenco dei principali servizi prestati negli ultimi 3 anni con l'indicazione degli importi, delle date e dei destinatari, pubblici o privati, dei servizi stessi. Se trattasi di servizi prestati a favore di amministrazioni o enti pubblici, essi sono provati da certificati rilasciati e vistati dalle amministrazioni; se trattasi di servizi prestati a privati, l'effettuazione effettiva della prestazione è dichiarata da questi o, in mancanza, dallo stesso concorrente;  
b) La descrizione delle attrezzature tecniche, dei materiali, degli strumenti utilizzati per la prestazione del servizio e delle misure adottate per garantire la qualità.

### **III.2.4. Tietoa varatuista hankintasopimuksista**

## **III.3. Palveluhankintasopimukseen liittyvät ehdot**

### **III.3.1. Tietoa yksittäisestä ammattikunnasta**

Palvelun suorittaminen on varattu tiettylle ammattikunnalle: kyllä  
Asiaa koskevien lakiens, asetusten tai hallinnollisten määräysten viitetiedot: Vedi punto III.2.1) lett. a) e b); — D.Lgs. 152/2006 e s.m.i.

### **III.3.2. Tiedot sopimuksen toteuttamisesta vastaavasta henkilöstöstä**

Sopimuksen toteuttamisesta vastaavien henkilöön jäsenten nimien ja ammatillisten pätevyyskien ilmoittamisvelvollisuus: ei

## **IV kohta: Menettely**

### **IV.1. Menettelyn luonne**

**IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoin menettely

**IV.1.2. Tiedot kutsuttavien toimijoiden lukumäärää koskevista rajoituksista****IV.1.3. Tiedot ratkaisujen tai tarjousten määrän rajoittamisesta neuvottelujen aikana****IV.2. Hankintasopimuksen tekoperusteet****IV.2.1. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Alhaisin hinta

**IV.2.2. Tietoa sähköisestä huutokaupasta**

Sähköistä huutokauppaa käytetään: ei

**IV.3. Hallinnolliset tiedot****IV.3.1. Hankintaviranomaisen asiakirja-aineistolle antama viitenumero**

Gara CIG: 6414161D17

**IV.3.2. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu**

ei

**IV.3.3. Eritelmien ja täydentävien asiakirjojen tai hankekuvausen saantia koskevat ehdot****IV.3.4. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

17.12.2015 - 12:00

**IV.3.5. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille****IV.3.6. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa italia.****IV.3.7. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Kesto päivinä: 180 (tarjouksen ilmoitetusta vastaanottopäivästä)

**IV.3.8. Tarjousten avaamista koskevat ehdot**

Päivämäärä: 21.12.2015 - 9:30

Paikka:

Locali del Comune di Sarno siti in Piazza IV Novembre — 84087 Sarno (SA).

Tarjousten avaustilaisuudessa saa olla läsnä ulkopuolisia henkilöitä: kyllä

Tietoja valtuutetuista henkilöistä ja avaamismenettelystä: Potranno assistere alle operazioni di gara un rappresentante per ognuna delle imprese partecipanti.

---

**VI kohta: Täydentävät tiedot****VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

**VI.2. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

**VI.3. Lisätiedot**

Il bando, il disciplinare di gara, il capitolato speciale d'appalto e lo schema di dichiarazioni potranno essere scaricati dal sito dell'Ente [www.comunesarno.it](http://www.comunesarno.it)

Per l'esatta presentazione dell'offerta si dovrà far riferimento al disciplinare di gara. Ai sensi dell'art. 46 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. si procederà all'esclusione dei concorrenti in caso di mancato adempimento alle prescrizioni previste dal codice degli appalti e dal regolamento e da altre disposizioni di legge vigenti, nonché nei casi di incertezza assoluta sul contenuto o sulla provenienza dell'offerta, per difetto di sottoscrizione o di altri elementi essenziali, ovvero in caso di non integrità del plico contenente l'offerta o altre irregolarità relative alla chiusura dei plachi, tali da far ritenere, secondo le circostanze concrete, che sia stato violato il principio di segretezza delle offerte. Ulteriori cause di esclusione previste nel presente bando, nel disciplinare di gara ovvero nel capitolato speciale sono da considerarsi come non apposte. L'Amministrazione si riserva di procedere alla verifica delle offerte anormalmente basse, ai sensi dell'art. 86 del D.Lgs. 163/2006.

Il contratto sarà stipulato sotto condizione risolutiva nel caso in cui durante la validità dello stesso interverrà la gestione ATO prevista dall'art. 11 della legge regionale n. 5/2014, art. 11, comma 6.

Alla scadenza il servizio potrà essere prorogato solo per motivi tecnici nelle more di espletamento di nuovo esperimento di gara. In ogni caso l'impresa aggiudicataria è tenuta a garantire la continuità del servizio anche dopo la scadenza contrattuale.

La gara potrà essere aggiudicata anche in presenza di una sola offerta, purché giudicata valida.

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Tribunale Amministrativo Regionale per la Campania

Postiosoite: Piazza Municipio 64

Postitoimipaikka: Napoli

Postinumero: 84133

Maa: Italia

Internetosoite: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

##### **VI.4.2. Muutoksenhakumenettely**

##### **VI.4.3. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähetämispäivä**

23.10.2015